

# ZEMPLÉN.

Közlöny a társasélet, közgazdaság s irodalom köréből.

**Előfizetési ár:**  
Egy évre 6 frt.  
Félévre 3 frt.  
Negyedévre 1 f. 50 k.  
Előfizetési pénzek  
valamint minden köz-  
lemény a szerkeszto-  
séghez S. a. Ujhelybe  
bérmentv. küldendők.  
Kéziratok nem adat-  
nak vissza.  
Nyílt térben egy  
sor 10 kr.

**Hirdetési díj:**  
3 hasábos petti sor  
egyszeri hirdetésnél  
5 kr.  
Többzórinnél olcsóbb.  
Bélyeg díj mindig  
30 kr.  
Előfizetések és hir-  
detések felvételnek  
Lövy A. könykeres-  
kedésében és a szer-  
kesztőségénél.

40-ik szám.

MEGJELNIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

II-ik évfolyam.

## Zemplén megye bizottmányi gyűléséből.

A gyűlést gr. Andrássy Aladár főispán ur ő méltósága nyitotta meg. Bekezdő beszédjében megjegyzi: miszerint a jelen gyűlés a multinak mintegy folytatásául tekinthető, melyben a megyeszervezési munkálat képezi annak legnevezetesebb tárgyát, éppen azért kéri a bizottmány összes tagjait ama higgadt és szenvedélytelen magatartásra, melyet a fontos kérdés megoldása igényel, reményét fejezvé ki: hogy az új megye szervezet iránt netalán létező ellenszenv és aggály ép úgy meg fog szűnni, mint megszűnt más, különösen a honvédelem intézményénél, mely az idei váci hadgyakorlatokou oly fényes eredményeket mutatott föl. Életrealósága fölötte a jövő fog dönteni, s ha vannak hiányai, mint minden emberi intézménynek, orvosolni fogja az idő és bölcsesség. E rövid szavak után értesíti a bizottmányt, miszerint a megyeszervezésre vonatkozó felterjesztett munkálatra a belügyminiszterium három rendbeli leiratot intézett a megyéhez, melyekben arra nézve némi módosítások kívántatnak.

Dokus József első alispán az eddigi szokásra hivatkozva, kérdést intéz: oha, tja-e a bizottmány az alispáni évnegyedes jelentés felolvasását, mely leginkább a kis bizottmányok határozatainak sommázatából áll, s kiválólag lényeges dolgot nem tartalmaz, vagy pedig a sokkal érdekesebb megyeszervezés ügyének tárgyalásába kíván bocsátkozni.

Az alispáni jelentés felolvasása elmaradván, főjegyző Juhász Antal a helyzetet illusztráló meleg szavak elmondása után üdvözi a főispánt, mit harsány „éljen” követ, s azonnal a miniszteri leiratok felolvasásához fog.

A leiratokban kívánt lényegtelen módosítások között különösen két pont élénk vitát idézett elő. Egyike ezeknek a tisztviselők, kezelő és szolga személyzet fizetésére vonatkozik. Ugyanis a miniszteri leirat magasnak találja a fizetési javaslatot, mely összesen 103 ezer forintra rug, holott erre a törvényileg megállapított s a megye közöltségeit fedező 7.76 kivetésből csak 85 ezer forint folyhatik be, a mutatkozó hiányt a kormány nem pótolhatja, míg viszont a kivetés más kulcsát a törvény nem engedi meg; tehát reductio szükségeltetik. Másik a szolgabirói járásonknál javaslatba hozott alszolgabirói állást — mint a mely a törvény szellemében utközik — a segédszolgabirói elnevezéssel kívánja fölcseréltetni. — Az elsőre nézve fölmerült vitából általában azt vettük ki: hogy a tisztviselői fizetés leaszállítása, a jó közigazgatás elérése szempontjából nem kívánatos, s ha ennek fedezésére megkívántató összeg az érintett kulcs szerint elő nem állitható, a meggaz-

dálkodást más részen kell megkísérteni: nevezetesen az egyik főorvosi állomást beszűntetni, valamint a budgetben előre nem látható kiadásokra előirányzott 10,000 fttal a bizonyos kiadások összegét csökkenteni. Ezekhez hasonló irányban ágazván el a discussio, a főispán nagyon helyesen szoritá azt medrébe vissza, kijelentvén: hogy a szőnyegre hozott dolgok már bevégezett tények, melyek egyenkénti személyes szavazás útján döntettek el és így többé vita tárgyát sem képezhetik.

Szóltak még a tárgyhöz többen is. A szónokok nagyobb része a megyei javaslat megtartása mellett harcolt, azonban minden nyomosabb indok és érv felhozása nélkül, míg Szakácsy Dániel és Szirmay Ödön biztosabb támaszt nyújtottak azon körülmény fölemlítésével; miszerint a fentebbi kivetési kulcs helytelensége ellen Giczey Kálmán közelebb határozati javaslatot tett a képviselőház asztalára, mely a pénzügyminiszter azon kijelentése folytán vétetett csak vissza: hogy e tekintetben legközelebb egy pót-törvényjavaslatot terjesztend az országgyűlés elé. — Az alszolgabirói elnevezés meghagyása mellett szólt Mezős László, mint aki nem óhajtja a Bach korszak „adjunkt”-jainak fölmelegítését. — Éva András szerint az alszolgabiró fogalma eddig önálló hatáskört fejezett ki, minthogy pedig ilyen a munkálat szerint fölállított szolgabirák mellett nem létezik, a kívánt miniszteri módosítást helyesnek találja. Ilyen értelemben nyilatkozott Matolay Viktor is.

Ez a két pont megvitatásának rövid története, a discussio apróbb mozzanatait minden figyelmünk mellett sem jegyezhetjük fel a beszélgetések és minduntalan keletkező zaj miatt, sőt a határozatot sem vehettük ki, oly intermezzo kerülvén ép pen annak kimondása pillanatában elő, mely nézetünk szerint nem tartozott oda s heves magán vitaközléseket keltett fel.

Ezek után a megye választók kerülésbe szükségelt választási elnökök javaslatba hozatala végett, jobb és baloldaliakból álló bizottságot nevezett ki a főispán, mely is a névsorozat elkészítése végett félrevonulva, rövid félórai időköz után, a következő egyéneket hozta javaslatba, a kik egyszersmind meg is választattak.

### I. Ó lizskai vál. ker.

1. S. Patak: Árvay József.
2. K. Patak: Bideskuthy Sándor.
3. Traucsonfalva: Füzesséry Sándor.
4. Olasz: Lónyay Ödön.
5. Tolcsva: Matyasovsky Bold.
6. E. Bénye: Szirmay Ödön.
7. Lízka: Gógh Antal.
8. B. Keresztúr: Tóth Samu.

### II. S. a. ujhelyi v. k.

9. Ujhely: Liszy Ede.
10. Velejte: Püspöky Imre.
11. Czéke: Beszterczey Ferencz.
12. Szöllöske: Kossuth Pál.

### III. Bodrogközi v. k.

13. N. Kövesd: Orosz Sándor.
14. N. Géres: Barthos Tivadar.
15. Szinyér: Gedeon Kelemen.
16. K. Helmezt: Szmracsányi János.
17. Boly: Batta Zsiga.
18. Lelesz: Szerdahelyi István.
19. Ferbenyik: Gőcze Bertalan.
20. Agárd: Szalánczy István.
21. Czigánd: Szeghy Gyula.

### IV. Megyaszo v. k.

22. Harkány: Szentimrey Miklós.
23. Berzék: Soltész András lelk.
24. Girincs: id. Séra István.
25. Gesztely: Szányi Gyula.
26. Megyaszó: Harkányi Károly.
27. Monak: Szabó Lajos.

### V. Mádi v. k.

28. Tokaj: Füleky György.
29. Tarczal: Vecsey Oláh Károly.
30. Zombor: Azary Mihály.
31. Mád: Szabó Károly.
32. Tállya: Szabó József.
33. Szerencs: Zalay István.
34. L. Bénye: Kelemen Antal.

### VI. Terebási v. k.

35. Gálszécs: Vladár Ervin.
36. M. Isép: Diószeghy János.
37. Sz. Polyanka: Szentlélek Gyula.
38. Terebes: Hericz Márton.
39. V. Csemernye: Vladár Tamás.

### VII. Homonnai v. k.

40. Homonna: Szerviczky György.
41. N. Kemencze: Zsolnay Endre.
42. Sziná: Rády György.
43. Pápina: Bárány János.
44. M. Laborez: Antalóczy Antal.
45. Udva: Szirmay Pál.
46. Dobra: Oláh Gyula.
47. Sztropkó: Kochina Athanáz.
48. Varannó: Szőgyény Imre.
49. Göröginye: Rudlof Ferencz.

### VIII. N. mihályi v. k.

50. Sztára: Viczmándy Viktor.
51. Nátafalva: Szerviczky Ödön.
52. A. Hrabócz: Vladár Kristóf.
53. Rákócz: Boronkay László.
54. Abara: Stepán Vincze.
55. Máleza: Viczmándy Mór.
56. Berettő: Kazinczy István.
57. Lasztomir: Kazinczy János.
58. Pazdics: Szirmay József.
59. Butka: Petrovics Elek.
60. N. Mihály: Szirmay Gyula.
61. Sztakesin: Hrabovszky József.
62. N. Polyanka: Hinorányi Antal.
63. Ulics: Bányay Mihály.

Az itt megválasztott elnökök kivétel nélkül jobboldaliak, minek az a magyarázata van: hogy a jobboldal eleve értesülve a csak m. hó 30-án leérkezett megyeszervezési munkálat megerősítéséről, aránytalanul nagyobb számmal jelent meg a gyűlésen, s így az ellenzéknek leszavazta.

A gyűlésben előfordult többi tárgyról jövő számunkban fogunk referálni.

(1)

## A tornázáshoz.

(Folytatás.)

Az elmondottakból következtetve azonban senki sem higgye azt, hogy a tornázás célja csupán a katonaság eszméjében olvadna fel. A tornázást cél önmagáért, s mint ilyen rendszeres tudomány.

De hát mi az a tornázás tulajdonképen? fogja kérdezni az olvasó.

A tornázás okszerűen megállapított rendszere mindennemű testgyakorlatoknak, melyek a testnek arányos kifejtései, erőssé, ügyessé tételét s az állandó egészség fentartását szolgálják, s közvetve a léleknek épséget, eleven-séget s határozottságot kölcsönöznek.

A tornázás közvetlen hat a testre, s közvetve a lélekre; hogy miképen, alább tárgyaljuk.

Ha jól felfogtuk a tornázás fogalmát, ismerjük egyszerűen annak célját is.

A tornázás lényege abban áll, hogy okszerűen megállapított testgyakorlatok által, a testnek minden részére egyformán kibat; hatása tehát általános; és hogy ezen általános hatás meglegyen, az okszerűen megállapított testgyakorlatok bizonyos rendszer szerint hajtandók véghez, s ezért a tornázás tudomány.

Nem nevezhetjük tehát tornázásnak sem a test-fáradtsággal járó munkát, sem a pusztá mulatságot célzó mozgásokat, sem a testgyakorlat egyes nemét, p. o. vívás, uszás, lovaglás stb., mivel ezek egyoldalúak s épen ezért a tornázással párhuzamba sem tehető, sőt bizonyos fokig vive, sok esetben test-eltorzítást vonnak magok után, minek példáját láthatjuk, a bizonyos testrészek mozgásához kötött munkával foglalkozó mesterembereknél, vivőknel stb. kiknek foglalkoztatott testrészeik a testi többi részének rovására szembatünőleg sőt gyakran eltorzítólag fejlettebbek, míg ellenben a tornázás a test egészére arányosan hatván ki, a testet az edzettség kívül, széppé arányossá teszi.

A tornázás az egyénre való hatása szerint elágazik: nevelési, egészségi s katonai tornázásra.

Minden elágazásnak meg van a maga különös szempontja, bár egymással oly szoros kapcsolatban s oly összehatásban állanak, hogy a választóvonalat köztük meghuzni alig lehet. Jelesen: a nevelési tornázásnál a főszó a szépészetre, t. i. a testnek arányos és szép fejlesztésére van fektetve, ugyanazért a nevelési tornázásnál összetett nagyobb erőfeszítést igénylő testgyakorlatok alig alkalmazhatók; az egészségi tornázás, leginkább a felnőtt egyének tornázásánál, vagyis az egyéni tornázásnál van otthon, s bár a szépészetre szintén tekintettel van, gyakorlatai azonban a test nagyobb

termévi kifárasztására, az által az egészség fentartására, a test erősbbe, edzettebbé tételére vannak számítva, s ezenkívül az egészségi vagy egyéni tornázás társadalmi jelentőséggel bír, s mint ilyen leginkább felöleli a tornázás egész lényegét. — Végre a katonai tornázás célja, a harcra való edzettség, erőssé, kitartóvá, fáradalmak elviselésére alkalmassá tétel, s bizonyos hadászati mozdulatok ügyes és gyors kivitele.

A tornázás eme elágazásai mellett megemlítendő még svéd-tornázás, mely a tornázson más egyén által, vagy más egyén segítségével végrehajtott, ugynevezett szövetőleges testgyakorlatokban áll, s mint ilyen inkább gyógytornázás s épen azért a tulajdonképen értelemben vett, vagyis német tornázással párhuzamba nem tehető, s mint ilyen, a tornázás érintett elágazásainál tekintetbe sem vétetik.

Felemlítendő továbbá a szobai testgyakorlat, mely csekély szerekkel p. o. súlyzókkal, rugany kötelekkel stb. végeztetik; csakis emelést érdemel, egyes különözök, vagy restekedő öreg uraknak ajánlható.

Felemlítendő végre az erőművészeti tornázás, — mely azonban eltérő céljánál fogva a tornázást körön kívül esik; Matolay Elek találó hasonlata szerint, a circusi testgyakorlat: zinesz, a tornász pedig: szónok.

(Folyt. köv.)

## Tárogató.

(Helyi, megyei s vidéki ujdságok)

(1) **Honvédeink** a váci hadgyakorlatokról má. hó 30-án érkeztek vissza jókedvvel és vidáman, mint olyanok, kik a legmagasabb megdicséretben különösen részesültek. — A város végén zenével fogadák őket a lakosság, hornét a Rakóczy induló lelkesítő hangjai mellett a megyeháza terére jöttek, hol szabályszerű négyszöglet formálva a napi parancs olvasatát fel, mely a többiek között, a tisztakar erélye s odaadó kitartását emelve ki, az elismerésnek meleg szavait tartalmazta. Elképzeljük: hogy anyi fáradtság és nélkülözések után jól esett honvédeinknek e nyilvános elismerés, azután pedig az ebéd és különösen a pihenés.

(2) **Annyi család** és üres ígéretek után, végre teljes bizonyossággal írhatjuk: miszerint a szerencse-ujhelyi pályaresz e hó utolsó napjaiban átadatik a közforgalomnak. Az óriási hanyagságot, mely e pálya építésnél észlelhető volt, hirtelen nem tudjuk: hogy kiket vádolunk; elég az hozzá: Az „Union” bark buzgalma és fokozott erélyének köszönhetjük csupán, hogy a hanyagság által ejtett csorba enyire is kiköszörültetett. A próbamenet e hó 16-án fog megtartatni.

(3) **A tegnapi** tartott bizottmányi

gyűlésben országos képviselőink közül többen jelen voltak. Nevezetesen itt volt Szirmai Ödön, Szakácsy Dániel, Zalay István, Kossuth Pál, Harkányi Károly, Kazinczy István, nemkülönben az itt időző Ivánka Imrét is ott volt szerencsénk láthatni a hallgatóság között.

**Következő** gyászjelentéseket vettük: Tolcsvai Nagy Gyula saját és kiskoru unoka testvérei Hudich József, Mária és Julia nevében fájdalommal jelenti felejtethetetlen nagybátyuk Dráveczy Dráveczy Alajosnak f. é. szeptember 25-kén reggeli 7 órakor végelgyengülésben, életének 71-dik évében történt gyászos kimulását.

A boldogultnak hűlt testem f. é. szeptember 27-kén d. u. 4 órakor fognak Mádou örök nyugalomra tételni.

Az engesztelő sz. mise-áldozatok f. é. szeptember hó 28-án d. e. 9 órakor fognak a mádi r. cath. egyházban megtartatni.

**Ifj. Geőcze János** és neje Szentmihályi Viktória, valamint gyermekeik Viktor, Zsiga, Honor, Mária; — Bertalan valamint gyermekei Berti, Örszi, Sarolta, Berta, István, Rózsa; — Miklós és neje Vékey Veron; s István szomorodott szívvel jelenti forrón szeretett édes atyjuk és nagyatyjuknak Szendrői idősb Geőcze János urnak, folyó 1871-ik év szept. 24-ik napján váltó-láz és ezt követett végelgyengülésben élte 77-ik évében a halotti szentségek főlvétele utáni gyászos kimulását.

Hűlt testem f. é. szept. 26-án délelőtti 9 $\frac{1}{2}$  órakor fognak a bacskai sírkertben örök nyugalomra tételni, s az engesztelő szentmise áldozat ugyanazon nap a mindenség urnak bemutatatni a bacskai templomban.

Fogynk és pusztulunk naponta mint a zivatar-rázta tőgy levelei; ma holnap már alig lesz valaki, a ki a régi időről élő tanúságot tegyen; megynk ismét két veterán bajaokat vesztő; el a fentebbiekben.

Gőczében egy élő krónika veszett el, — alig van család e megyében, melynek genealogiai összeköttetéseit ne ismerte volna; részt vett a megye politikai küzdelmeiben 50 év óta, ősmerte e megye történetét részleteiben, s valódi élvezet volt hallgatni erőli elbeszéléseit, melyből a fiatalabb nemzedék sokat meríthetett; hű munkása, napszámosa volt a megyei életnek.

Büszkén és örömtelven emlegette a jó öreg, hogy egykor Kossuth Lajos az ő patvaristája, jurátussa volt, s e nagy férfiú ifjúsági idejéből sok érdekes levelezés van az elhunytak levéltárában, melyek egykor a történelem becses kincsét képezendik! — Béke poraira!

(4) **Érdekes vendég:** Molla Izsák középázsiai tatárországi pap, ki Vámbéryvel 1865-ben Ázsiából ki jött s ezen idő alatt a m. t. akadémia könyvtárában alkalmazva volt, városunkban van. Legközelebb őt is meglepte a honvágy, s daczára annak: hogy itt megnősült s

## Gróf Thurzó Kálmán.

Történeti beszély.

Moorland után írta

Soltész Agost.

(Vége)

Forduljunk most már Kálmán után.

Nem sokára, midőn őt Giskra elhagyta, másodsor is kinyitott a börtön ajtaja, de most senki sem lépett be. A gróf kis ideig várt, és miután senki sem jött, különösnek tűnőn fel előtte egy halálra ítélt örszének illető módja, a folyósóra lépett. Itt sem látott senkit, miértis mindig tovább-tovább ment, míg végre az utcán találta magát, hol az éj sötétségében egy homályos nő alakot vett észre maga felé közeledni. E nő Giskráné szobaleánya volt, ki tudára adá a grófnak, miszerint urnőjétől azon megbízással küldetett ki, hogy a grófot hozzá vezesse.

A gróf eleinte nem tudta elképzelni, örült álma van-e, vagy a világ bolondult-e meg? De gondolván, hogy mégis csak jobb lesz Giskráné szobájában, mint a sötét börtönben a siralmas reggelt bevárni, követé a leányt.

Giskráné türelmetlenül várta a grófot, ki nek, midőn megérkezett elbeszélte a történeteket és megnyugtató őt a felől, hogy biztossággal van mielőbb megszabaduland börtönéből és így a haláltól is.

A bűnbánó Giskráné két napig tartotta a grófot elrejtve s a harmadik napon saját hirtőnján titkon Miskolcra szállította.

A gróf tizenhárom napi vándorlás után,

hosszu tekervényes utakon keresztül végre s homonnai határszélhez érkezett. Minél tovább haladt a völgybe, annál több homonnai emberrel találkozott, kik őt a történet dolgok felől értesítették. A gróf ezen bátor embereket maga körül összegyűjtve, elhatározta a tiz embertől őrzött várat megtámadva visszafoglalni. Embereit tehát vasvillákkal felfegyverezve, a vár felé indult, mely felett még füstfelhő szállongott.

A megrohanás eredménye szere csészen ütött ki, anennyiben a gyenge örség minden ellenállás nélkül megadta magát s Kálmán legkisebb vérontás nélkül ismét ura lett saját várának. A foglyokat a pinczébe záratta, nehogy a kevesek előbb eltávozt Giskrát visszatérő birják.

Kálmánnak legelső teendője volt a néket felkeresni: tehát legelőször is a vár előtermébe látott, alig várván ama boldog perczet, melyben kedves Helenáját kebléhez szorítsa. De mily meglepetés csodálkozás! — a teremben kedvese helyett Marosonyt talált, ki egy ágyban bekötözve feküdt.

Haragja első fellobbanásának pillanatában dühösen rántva ki kardját, hogy a földet e gazember terhétől dühösen megszabadítsa; de midőn a nyomorultat inkább félhottak, mint élőnek találta, nem akart az isteni igazságosság jogába avatkozni leereszté a halálos vágásra emelt karját s elakará a termet hagyni, melyben a gonosz nyögött, — midőn egyszerre a mellékterem szárnyas ajtaja feltárult s Helenája repült karjai közzé. Ezt követte Erzsébet, ki a hőselkü fiatal gróf a czát össze-vissza csókolta örömeiben.

Ezt látván a kinok tengerében idestova

## TÁRCZA.

### A vihar dúlt...

A vihar dúlt, a föld rengett  
Sűrű fátyol volt az égen,  
Csapkodott a tenger árja  
Háborogva bösz dühében.

Tenger parton állt a költő,  
Arczán halvány fény derengett,  
Keble forrt az érzelemtől  
S égi lantján elmerengett

Zengett boldog szerelemről  
Oh mily édes volt danája!  
A hideg sziv lángra gyuladt  
S álmodozni kezdett rája.

Zengett aztán fájdalomról.  
Hitzegéről lelket rázva,  
A vész eltűnt a vidékről  
Csillagok hulltak az égről  
S csendes lett a tenger árja.

Gereselyi Aurél.

gyermekei  
azonban ne  
Mielőtt azo  
kat utazza  
tendő jegy  
mei leírása  
It léte ala  
eredeti tör  
zelebb fog  
rő külsejü  
lőékenység  
tőfi Sándor  
s általa per  
daczára ho  
nek kellem

vidé

lezési ünne  
fog Debrec  
Zemplé  
Balázs  
hol a nyá  
kezett. Va  
élményekr  
zenészeket  
ták. —  
szüretet  
lőnek csak  
pedig élve  
szatmári  
megnyitva  
nagyvárak  
galomnak.  
ajgyező  
küvjét J  
Bartsel  
főorvos h  
sonszoni  
— Csán  
járványos

A s

temberha  
vétel. Ha  
Adósság  
1731 ft 0  
talék a la  
pénzkészl  
22 kr. K  
Kezelés e  
visszatife  
139 frt 2  
3060 frt.

The

iparos vo  
hozta.  
mondák  
nem hív  
Franklin

forgolódó

„Ugy-e  
ékességér  
Thurzók  
kell mon  
csaladján  
römmel s  
fok forró  
nőket mi

Kál

lépést tet  
s mondá  
lenájától  
ant véli,

„Ne

örömtelje

„Ne

ga szavá  
gróf egy  
be Erzsé  
kára ille  
snerettj  
s enyelg  
ede. Kál

atyámnak

„Ig

szébethez

önt, hogy

„Sz

szébet, k

„H

donképer

„M

polgárle

„N

a gróf —



Minden nemtetsző tárgy visszavéteik vagy felcseréltetik. Uj bizonyítéka a szigorú becsületességnek!

### Olcso ékszer hölgyek és uraknak számára.

Ezen ugynevezett UJ ARANY féméből készült ékszer feleslegessé teszi a valódi ékszer, minthogy ezen új gyártmány sem színre, sem kiállni isra nem áll a valódi megett; s amellett még azon előnnyel is kinálkozik, hogy csak nek, sak foglalványáért is fizetni kell; így a legujabbat gyakrabban lehet beszerezni. Még a szakember is megesalatik a gyártmány által oly jó van minden utánözva.

#### Legujabb ékszer-tárgyak új aranyból

legdivatosabb fagon szerint, melyek az aranyzint min-  
ig megtartják, valódi utánzott kövekkel vagy emailban,  
a szerint amint a fagon igényli. Mellük finom dbja  
60-80 kr. 1 frtig. legfinobb 150 180. 2. 250 krig. Fül-  
bevalók 1 pár fin. 50 80 kr. 1 frtig. fin. 150 2. 250  
Egész garnitúrák, mellük és fülbevalók 80 kr. 120. 190  
fin. 2. 250. 3. 350. 4 - 5 frtig. Karpereczek finomab  
dbja 50 80 kr. 1 frtig Karpereczek 150. 2. 3. 250 krig.  
A legszebb nyakláncz dbja 120. 150. krig. Medaillonok  
fin. 20 40 60 kr. fin. 80. 1 150 kr. Tűzőfésűk ujarany  
fejjel 80 kr. 2-2 frtig Gyűrűk kétesen utánzott külön-  
féle kövekkel dbja 30. 40. 50. 60. 80 kr 1 forintig.  
Legszebb nyaklánczok fin. velenci fagon 1 140 1 80  
2 frtig Mellük urak számára 20. 40. 60. 80. krig. Ing-  
gombok dbja 10. 15. 20. 30 krig Kézlegömbök párja  
20. 40. 60. 80 krig Gallérgombok a 5 és 10 kr. Egész  
készlet legszebb ing és kézelögombok 50 80 kr. 1. 150  
krig Egy csomó órányegő igen esinosan összeállitva 60.

80 kr. 1 frtig. Valódi arany gyűrűk kövekkel 150 2.  
250. krig 13. latos ezüst láncz tűs aranyzott rövid 3 50  
4 frtig. 13 latos hosszú nyakláncz 6, 7 frtig. 13 latos  
ezüst medaillon tűsaranyzott és zománczozva 250 3 frtig.

#### A legdivatosabb aczél-ékszer számos

finoman csiszolt ezüst szegescskékből összerakozva. Mellük  
40. 60. 80 kr. 1 frtig 1 mellük ezüsttel körözve 1. 50 2.  
3. frtig. 1 pár fülbevaló 50. 60. 80 kr. 1-7 frtig. 1 pár  
fülbevaló ezüsttel körözve 150. 2. 3. 350.

#### Legfinomabban kiállított gyémánt-ékszer. Maga a szakértő is elámitatik.

Ezen ékszer valódi ezüsttel van körözve. — aranyal-  
tással és tokkal ellátva, az utánzott gyémántok minden  
finom csiszolt hegyi kristályból, más drágakövek is  
feismehetetlenül utánözvák 1 mellük 4 5 6 frtig 1 pár  
fülbevaló 4. 5. 6 frtig 1 pár kézelögomb 2 50 4 50 krig  
1 db. uri tü 1 80 2 80 3-5 frtig. Gyémántgyűrűk aranyból

1. 20. 1 50 2 — frtig. Keresztek és szívek mint nyakláncz  
2. 3. 4 frtig.

#### Gyász ékszerek Feketék s igen tartósak

üveg jet-láva és bivalyszarvból 1 mellük 20.30. 50. 80.  
kr. 1 pár fülbevaló 20.35. 50. 80 kr. 1 frtig 1 db. kar-  
perecz 30. 60. 80. kr. 1 frtig. 1 db. nyakékszer 60. 80.  
kr. 1 frtig 1 rövid óraláncz 25. 30. 60 kr. 1 nyakláncz  
30. 80 kr. 1 frtig 1 ingmellgomb 4 ki. 1 pár kézelögomb  
15. 20. 30. 40 kr. 1 tűzőfésű 20. 40. 60. 80 kr.

#### Az örökké illatozó ékszer természeti

indiai növényből melyek a természeti jó szagot mindig  
megtartják és a legujabb divatos formája. Ezen ékszer  
mindent felülhalad és illata miatt igen kedvelt; ha a hölgy  
ezen ékszer hordva salonba jó azt néhány percz alatt  
megszagositja. 1 mellük 80 krtól 1. 1 20 1 50 krig. 1 pár  
fülbevaló 80 krtól 1 1 20 krig 1 nyakék 60 krtól 1 50  
2, 2 50 krig férfi óraláncz illatozó 1. frt. 40 kr.

#### 13 latos finom ezüstneműek legujabb fagonban a bécsi cs. kir. próba-hivatal védbelyegével.

Csak a nagymennyiségű olcso cursus szerinti bevásárlások régi tört ezüstben, lehetségesit e valódi ezüstneműeknek a következő árak mel-  
letti eladását régi ezüst becséréltetik.

1 tuczt asztalkések 15 frt; villák 15 frt; csemoge kések  
10. 50 kr; evőkanál nehéz 58 frt; gyermekkanál 35 frt;  
kávéskanál 26 frt; 1 levesmerítőkánál 18 frt; főzelékká-  
nál 12 frt. halkánál 12 frt; thea szűrő 5 frt; cukorhintó  
10 frt; borshintó 8 50 kr; cukorcsipő 6 50 kr; szervéz

takító 4 frt; sótartó egyszerű neh. 5 frt; dupla 10 50  
kr; tojástartó 5 frt; borkehely pompás 18 frt. — ezet és  
olajtartó 30 frt; kenyér és gyümölcs kosár fül. munka  
30 frt; kézi gyertyatartó 9. 50 kr. — asztali gyertyatartó  
7. 8. 9. 10. 12. ezoll m. 19. 50. 2. 28. 34. 44. frtig.

1 pár márka nehéz gyertyatartó 60 frt, Cukor és süte-  
ménytálczák különböző finom műfűek 20 — 26 30 frtig  
Egy hölgyneccsaire, tartalma egy ezüst gyűszűt, tűző-  
szert, egy kést, egy jukasztót, egy gombolyítót, összesen  
8 ft 50 kr. egy gyűszű magában 80 kr.

## SENSATION

Amerikai patent.  
Aki azt akarja hogy fogai szép és ép legyenek  
az csak az új villanyos kautschuk fogkefe  
(sőt a nélkül) által eszközözheti. Ezen ezérféle bi-  
nyolatok által magasztalt kefe, serte helyett egészen  
kautschukból van készi ve a mely a f gról minden ártal-  
mas részt eltávolit; és a kautschukban elektrikai erő is  
van; ami által nemcsak tisztit, de a megomlásból is óvja  
a fogakat; azért már a gyermeknél előnyösen alkalmaz-  
ható. E fogkefe annyira tartós, hogy egész évig lehet  
használni és darabja csak 80 kr.

szagát eltávolítja; minden szájvizet nélkülözhetővé teszen  
s főleg a pipázókak ajánlatos. Ez essentia, melylyel reg-  
gel a szájt ki kell öblíteni; s ennek még kellemes hűsítő  
hatása is van. Ezen teljesen új vegyészeti eljárás szerint  
készült szer tudományos egyéniségek által megvizsgáltat-  
ván, kitünőnek ta állatott. 1 üveg utasítással 90 kr.

a neki alkalmas táplálékot megkapja. Csak anyák tudják  
e találmány értékét becsülni. 1 darab 60 kr legfno-  
mabbul kiállitva 90 kr.

Esököpeny, vízhatlan,  
elnyúlhetlen, varrás nélküli kelme; angol készítmény.  
Ezen köpeny aként van készitve; h gy az a legsz bb  
időben is viselhető, minthogy mindkét oldalán szép felső  
ruha 1 db. 1 frt 50 kr.

Legujabb sebészti találmány.  
Angol ön állított, légszivattyúval, gyermekek és megnö-  
teknél alkalmazható; sőt elgyengült beteg egyének erő-  
megfeszítés nélkül végre bírják hajítani a kísérletet ma-  
gukon, és szükség szerint ez allóvet a legkisebb vagy a  
legnagyobb mennyiséget veszi föl. Ezen műszernek sehol  
sem szabad a hiányz ni. 1 darab 3 frt.

Electro-galvanicus gyűrűk.  
Egy híre. páris orvos utasítása szerint ujaranyból van-  
nak készitve electro-magneticus drót betételével s haszná-  
nál óo megóv, csuszós, köszvény s idegbajokban, reszke-  
tegség, fofájús ssb. ellen 1 gyűrű csak 90 kr.

Érdekes pennataró.  
Midőn III-dik Napoleon a julius Caesar életiratát dol-  
gozta, azon rendelkezést adta ki, miszerint készítsenek az  
ő számára saját feladása szerint olyan pennát, melyet  
nem kell tintába mártogatni. E megbízásnak 8 nap múl-  
va kitünőleg elégtételt. — Ezen találmány Roche Gil-  
bert által tökéletesítettett. Ezen találmányra nézve  
az egyedüli rakártartó: 1 frt osztrák magyar birodal-  
omban, A penna-tartó chinaezüstből van; azzal reggel-  
től estig lehet írni, s a tinta folyását tetszés szerint  
igazgatni, alakja igen csinos és minden kéhez alkalma-  
tos, 1 tartóm az ehhez 1 tuczt Napoleon-penna: 15 kr.

Jótelemény  
g. akorlatotott minden csecsemő az újonnan patentált szopó  
üveg javítása által, könnyen lehet a dajkát nélkülözni.  
(sek van moudva). A gyermek fekeve egyenesen és álom-  
ban is megkaphatja táplálékát, és pedig ugyanazon mo-  
dorbán, mintha az nyia emlőből folyóék, minden megfés-  
zítés nélkül. Elegőndőképen bebizonyul, az hogy gyer-  
mekek, kik dajkák által kapták táplálékukat, nem azon  
egészséggel és erővel bírtak; és csak később e patentált  
szopóüveg használata által, eglepő rövid idő alatt virá-  
gzó kinézésűek lettek, ez igen világos, mert mily gya-  
kran kényszerülnek dajkákat változtatni, míg a gyermek

Havanna paquet 1 1/2 krért  
egy 30 k os szivar; minthogy az által a leg több  
valódi havanna aromájává változtatható; az az eh-  
hez való essenzia valódi havanna-dohányból van extra-  
halva. 1 üveg elég 600 ssivarra: ára 1 ft. 50 kr.

Friedmann A.  
Bécs, Praterstrasse 26.

**Árverési hirdetés.**  
Zemplémege törvényszéke mint te-  
lekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik,  
hogy Richvalszky András o-liszikai lakos  
felperesnek 680 frt s jár. követelése kielé-  
gitése végett, a Neuman Moses és neje  
Schweiger Hani o-liszikai lakos alperesek  
tulajdonát képező o-liszikai 206. 891. 892.  
474-ik és B. Olasz 102-ik sz t jkvekben  
felvett s tartozékaival együtt 7992 forint  
becsértékű ingatlanok 1871. évi okt. hó  
30-ik napján d. e. 9 óraker mint első 1871.  
évi nov. hó 30-ik napján d. o. 9 óraker mint  
második árverési határidőben O-Liszikavá-  
rosa s innen folytatólag B.-Olaszi közsé-  
gében a l gttöböt ígérőnek birói árverés  
útján eladatni fog, miről a venni szándé-  
kozók azzal értesítetnek, hogy az árverés  
az első határidőben csak becsáron felül, a  
másodikon becsáron alul is megtartatik.  
hogy bánatpénzül a becsár 10 % a teendő  
le, s hogy a többi árverési feltételek a te-  
lekkönyvi irodában s a végrehajtással meg-  
bizott pataki ker. szolgabírósnál megte-  
kinthetők.  
Felszólittatnak továbbá ezen telek-  
könyvi hatóság székhelyén nem lakó hite-  
lezők, miszerint a vételár felosztásának al-  
kalmával leendő képviseltetésük végett a

hatóság székhelyén megbizottat rendelje-  
nek, s annak nevét s lakását az eladásig  
jelentsék be, mivel ellenkező esetben a hi-  
vatalból kinevezett gondnok Hlavathy Já-  
nos s. a. ujhelyi lakos h. ügyvéd által fog-  
nak képviseltetni; felszólittatnak végül a  
kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy  
más igényt avagy elsőbbségi jogot érvé-  
nyesíthetni vélnek, hogy igényeiket ezen  
hirdetmény közzétételének utolsó napjától  
számítandó 15 nap alatt nyujtsák be, mi-  
vel különben azok a végrehajtás folyamat  
nem gátolván egyedül a vételár feleslegére  
fognak utasítottatni.  
Kelt Zemplémege törvényszékének  
mint telekkönyvi hatóságnak Sátoralja-Uj-  
helyt 1871. évi aug. hó 26-ik napján tar-  
tott tanácsüléséből.  
SpillenberG Gábor,  
törvényszéki elnök.

### Haszonbéri hirdetés.

A szepesi püspök, és káptalan, liszkai  
javaihoz tartozó 5 körcsma, egy vendéglő,  
egy husvágó meszárszék, halászat, s egyéb  
kisebb kir. haszonvételek ez év október  
29-én fognak köz árverés útján haszonbérbe

adatni, a liszkai uradalmi tisztartói hiva-  
tálnál. 2-2

### Eladó szőlő.

A zemplémegebeli kis-toronyai he-  
gyen — délnek fekvő 20—25 kapás ki-  
terjedésű s rendszeres mivélés alatt lévő — gróf  
Török-féle szőlő, az ez évi termésével  
együtt. — szabad kézből eladó.  
Venni szándóközök. — az eladási fel-  
tételéről — alulírott megbizottnál — S.-a.  
Ujhelyben értesülhetnek.

Barna Bortalan.

### Ló eladás.

Folyó 1871. évi október 9 és 10. nap-  
ján S. a. Ujhelyben a kispiazi nagyven-  
dégloben, az első magyar gácsországi vas-  
uti fővállalkozók, Braun testvérek által  
25—30 ló nyilvános árverés útján el fog  
adatni, ugyanis a fent nevezett helyiség-  
ben az eladás előtt a lovak is megzemlél-  
hetők. 1-1

Myomatott Weine Mór gyorsajátján, S. a. Ujhelyben 1871.

S. a. Ujh  
Művés  
Egy óra  
Félóra  
Negyélv  
Előfizet  
valamint  
leány a  
ségez S.  
bérment  
Kézirat  
nak viss  
Nyilt  
sor 10 k  
41  
Az 1  
foglat ha  
alapja b  
S. szerint,  
tek és egy  
szegényei  
na, a közs  
gondosko  
minden sz  
kat közse  
ban nem  
a községi  
heltetésév  
telesen a  
birná, az  
lyét. Vég  
létszámár  
intézkedé  
nak mind  
Ezen  
csak is  
rendeztet  
ból is, ho  
nyóradom  
pedig ott,  
deze van  
ség jelleg  
hogy az a  
a szegény  
kötelezi,  
pedig a t  
meg.